

DIGNITAS

Vivir con dignidad

Morir con dignidad

Séptimo informe
sobre el control de calidad
de los servicios de DIGNITAS en
relación con el suicidio asistido

25 Enero 2017

DIGNITAS – Vivir con dignidad – Morir con dignidad

Apartado 17, 8127 Forch, Suiza

Contenido

Resumen	2
Control de calidad y transparencia –o: Porqué estamos poniendo este informe a disposición del público?	3
¿Cuáles fueron los principales eventos entre agosto de 2012 y diciembre de 2014	4
Procedimiento para la recogida de observaciones	6
Preguntas dirigidas al personal de DIGNITAS	6
Preguntas dirigidas a los familiares	7
Sobre los formularios de observaciones que fueron evaluados	7
Resultados de la evaluación	
A) Comentarios del personal de asistencia de DIGNITAS	8
B) Comentarios de los familiares	10
Conclusión.....	23

Resumen

Evaluación de los formularios de observaciones de DIGNITAS

Fecha de evaluación	Noviembre 2016
Período durante el que ocurrieron los suicidios asistidos del informe	Agosto 2012 a Diciembre 2014 (29 meses)
Número de suicidios asistidos en dicho período	495
Evaluación total	739 formularios cumplimentados por el personal de asistencia 251 formularios cumplimentados por familiares

Control de calidad y transparencia - o: ¿Por qué estamos poniendo este informe a disposición del público?

Desde mediados de 2005, hemos estado recopilando información sobre todos los suicidios asistidos y la evaluación por escrito de los mismos. El personal que asiste un suicidio registra sus experiencias en un cuestionario inmediatamente después de que la asistencia haya tenido lugar. Los familiares y amigos que acompañan a los socios de nuestra asociación en su suicidio asistido también pueden comunicar sus sentimientos e impresiones a DIGNITAS. De esta manera DIGNITAS se vuelve transparente para sus empleados, sus socios y las otras personas e instituciones interesadas en lo que realmente sucede durante un suicidio asistido.

Hay una razón importante por la que hemos recogido estas observaciones y las hemos publicado en una serie de informes. En algunos países es muy difícil obtener información sobre el suicidio asistido y la muerte asistida en general. Por ejemplo, las tendencias políticas en los últimos años en nuestro país vecino, Alemania, muestran claramente que los políticos no quieren que la gente pueda formarse su propia opinión sobre la calidad del final de su vida y tomar decisiones.

Es muy importante para nosotros hacer frente a esta degradante e inhumana situación poniendo a disposición de los ciudadanos de todos los países una información de primera mano. Creemos que las decisiones plenamente informadas y claras sólo pueden tomarse cuando se dispone de toda la información.

La gente se plantea todo tipo de preguntas, como **¿qué sucede cuando alguien contacta con DIGNITAS? ¿Con qué rapidez puede prepararse un suicidio asistido? ¿Qué sucede el día mismo? ¿Cómo lo viven los familiares y las y otras personas presentes ese día? Y ¿cómo se sienten después?**

Es importante que las personas que estén pensando en acompañar a alguien en su viaje final puedan informarse adecuadamente.

En este informe, se incluyen un gran número de voces con el fin de transmitir una imagen lo más completa como sea posible.

Además de leer este informe, también recomendamos que cualquier persona interesada consulte los siguientes libros y artículos para obtener más información:

"I'll See Myself Out, Thank You – Thirty personal views in support of assisted suicide" ("*Yo mismo buscaré la salida, gracias - Treinta puntos de vista personales en apoyo del suicidio asistido*"), publicado por primera vez en 2015. Este libro contiene ensayos que abarcan todos los aspectos del tema, desde la perspectiva legal y religiosa hasta profundas experiencias personales de pacientes y cuidadores. Entre los colaboradores figuran médicos, filósofos, sacerdotes, escritores y políticos. Editado por Colin Brewer y Michael Irwin, Skyscraper Publications Limited, Newbold en Stour, Reino Unido, ISBN-13: 978-0-9926270-9-6. <https://www.amazon.com/IllSee-Myself-Out-Thank/dp/0992627095>

MICHAEL IRWIN, "Approaching Old-Old" ("*Acerca de la Cuarta Edad*"), edición privada de junio de 2014, accesible gratuitamente en línea: <https://www.mydeath-mydecision.org.uk/wpcontent/uploads/2016/07/Approaching-Old-Old-booklet.pdf>

“Investigation into ending one's life in New Zealand – Petition no.2014/18 of Hon Maryan Street and 8.974 others” (“*Investigación sobre el fin de la vida en Nueva Zelanda - Petición no. 2014/18 de Hon Maryan Street y otras 8.974 personas.*” Informe entregado al Health Select Comité por DIGNITAS - Vivir con dignidad - Morir con dignidad, enero 2016.

<http://www.dignitas.ch/images/stories/pdf/diginpublic/stellungnahmeinvestigation-into-ending-ones-life-in-nz-30012016.pdf>

¿Cuáles fueron los principales acontecimientos entre agosto de 2012 y diciembre de 2014?

Como se describe en el sexto informe, se tomaron algunas decisiones políticas importantes en Suiza, especialmente en 2011, en relación con el trabajo de las organizaciones que se han fijado el objetivo de ayudar a la gente a hacer valer su derecho a la libertad de elección y de autodeterminación durante y al final de sus vidas.

Dos iniciativas populares el 15 de mayo de **2011** en el cantón de Zurich fueron decisivas. Casi el **85% de la población votó en contra de la idea de hacer del suicidio asistido un delito penal**, y la propuesta de que sólo las personas que hubieran **vivido en el cantón de Zurich durante al menos un año** podrían recibir asistencia médica para suicidarse fue rechazada por **más del 78%** de los votantes. Estas decisiones democráticas constituyen un claro reconocimiento y apoyo a los derechos humanos. Posteriormente, el Consejo Federal Suizo decidió el 29 de junio de 2011 **no crear ningún marco jurídico específico** para enmarcar el trabajo de organizaciones como DIGNITAS y Exit, confirmando de hecho que la legislación existente era suficiente para prevenir posibles abusos. Después de esto, el debate en la sociedad sobre el suicidio asistido se volvió más objetivo, así como la información hasta este momento a menudo distorsionada, unilateral y exagerada difundida por los medios de comunicación.

El debate político en Alemania fue muy diferente. Durante el período considerado, las iglesias y los partidos políticos intensificaron sus esfuerzos para restringir las condiciones de acceso ya de por sí muy restrictivas al suicidio asistido digno y seguro, contradiciendo la tendencia positiva que se puede observar en todo el mundo. De hecho, quieren eliminar toda posibilidad de acceder al suicidio asistido en la medida de lo posible, aunque durante décadas las encuestas de opinión han demostrado que una gran mayoría de la población alemana no sólo acepta el suicidio asistido seguro, sino que apoya la muerte voluntaria (el fin activo de la vida por parte de los médicos a petición del paciente, la eutanasia voluntaria, la cual está prohibida en Suiza).

En la Conferencia de la “Federación Mundial de las Sociedades por el Derecho a Morir”¹ en junio de 2012 en Zurich, Ludwig A. Minelli explicó por primera vez a una audiencia más amplia que **el suicidio asistido permite prevenir el alto número de intentos desesperados de suicidios en soledad**; y a la “prevención del suicidio” es necesario añadir también la “prevención de los intentos de suicidio”². Preguntó: “¿Qué está tratando de hacer esa gente, interesada en prevenir suicidios?”

1 - World federation of Right to Die Societies: la Federación Mundial de las Sociedades por el Derecho a Morir, la asociación que aglutina a todas las Organizaciones que apoyan el derecho a decidir y la autodeterminación al final de la vida www.worldrtd.net

2 - <http://www.dignitas.ch/images/stories/pdf/diginpublic/referat-wf-kongress-suizidversuche-e-15062012.pdf>

¿Intentan sólo reducir el número de muertes por suicidio? ¿No deberíamos ofrecer a la gente que no quiere seguir viviendo un apoyo humano?" Las personas que simplemente promueven la prevención del suicidio están aparentemente satisfechas si un intento de suicidio falla: es una muerte por suicidio menos en las estadísticas. No están interesados en lo que le sucede a la persona después de su fracaso. Esa es le toca a la "industria de la salud", que hace negocio con esto. Sin embargo, el trabajo diario de DIGNITAS demuestra que la sociedad debe prestar más atención a la prevención de los *intentos* de suicidio. DIGNITAS sigue el principio siguiente: ayudar al acceso al suicidio en los casos justificados, y hacer que disminuya en la medida de lo posible el número de los intentos de suicidio en soledad.

En noviembre de 2012, nuestra capacidad para llevar a cabo suicidios asistidos fue enormemente afectada por un acto de vandalismo llevado a cabo por un perturbado mental, extranjero, delincuente múltiple conocido de la policía. Su ataque al edificio de DIGNITAS causó enormes daños materiales y provocó un olor desagradable que impregnó todo el edificio. El resultado de esto fue que DIGNITAS tuvo que llevar a cabo una larga, costosa y completa renovación de las habitaciones de las que dispone para los suicidios asistidos. Esta obra se terminó en mayo de 2014. Al mismo tiempo, se realizaron algunas mejoras, como acondicionar las habitaciones con paredes insonorizadas e instalar un baño adicional accesible para sillas de ruedas³.

El 1 de enero de 2013, entró en vigor la nueva Ley de Protección de Adultos, enmarcada en el Código Civil Suizo. Reemplazó la legislación anterior sobre tutela. Las enmiendas importantes incluyeron la regulación a nivel nacional de las Instrucciones Previas del Paciente (Voluntades Anticipadas/Testamento Vital) y Poderes notariales. La nueva ley provoca una única incertidumbre: aunque las Instrucciones del Paciente son declaradas vinculantes, enuncia que un médico no tiene la obligación de cumplir con las Instrucciones del Paciente si tiene dudas razonables sobre si el documento refleja claramente lo que se presume que el paciente desea. Sin embargo, en términos generales la nueva ley llevó a más claridad y seguridad. La Ley de Protección de Adultos ha llevado a DIGNITAS a modificar su modelo de Instrucciones Previas del Paciente. Aprovechamos la ocasión para mejorarlo antes de enviarlo a nuestros más de **4000 miembros en 70 países** diferentes en todo el mundo.

Si bien las cosas se mantuvieron relativamente tranquilas en el frente político al comienzo del período de este informe, tratar con las autoridades después de un suicidio asistido se hizo más difícil. A raíz de graves faltas cometidas por algunos funcionarios, tuvimos que tomar medidas para garantizar la protección de los derechos y la seguridad de nuestros socios que ejercen su derecho al suicidio asistido, así como los derechos y la seguridad de sus familiares y amigos. El resultado de esto es que **el acto de suicidio asistido ya no se filma y los miembros de la familia normalmente se van antes de que lleguen la policía, el fiscal del Estado y el médico forense**. Los empleados de DIGNITAS continúan presentando documentación detallada sobre el suicidio asistido, pero ya no prestan declaración individualmente. Después de un período de adaptación a estos cambios (que a veces resultó angustiante), las aguas han vuelto a su cauce y nuestra relación con las autoridades se han normalizado, a pesar de que estas nuevas medidas todavía siguen en vigor.

Por otro lado, apareció un nuevo frente contra la libre decisión y la autodeterminación al final de la vida. El Programa Nacional de Investigación Suizo "Fin de la Vida" (NFP / NRP 67) fue financiado con 15 millones de francos suizos de dinero público⁴. A primera vista, esto puede parecer una buena iniciativa, capaz de proporcionar una información básica sólida sobre el trabajo de nuestras

3 - http://www.dignitas.ch/index.php?option=com_content&view=article&id=52&Itemid=86&lang=en

4 - <http://www.nfp67.ch>

organizaciones. Sin embargo, un análisis más pormenorizado demostró que el NRP 67 no es científicamente neutral y basado en los resultados de las investigaciones, sino que se fundamenta sobre prejuicios contra la autonomía del paciente reconocida en Suiza. El programa está siendo dirigido por el teólogo moral alemán Markus Zimmermann-Acklin que se pronunció claramente contra la autonomía al final de la vida. Está comprometido con varios grupos, entre ellos el grupo conservador católico "Justicia y Paz" y es ampliamente conocido como opuesto al suicidio asistido. Hemos identificado otros adversarios de la autonomía al final de la vida en el ámbito del proyecto NRP 67. El documento que presenta el proyecto NRP 67 describe el suicidio asistido como "socialmente discutido", tema de "debate polémico", y afirma que sería necesario regular qué tipos de muerte deben ser "permitidas", etc. En un intento de contrarrestar esto, el 25 de abril 2013, todas las organizaciones suizas a favor de la autonomía al final de la vida realizaron su primera conferencia de prensa conjunta⁵. Mientras tanto, las principales críticas al NRP 67 han sido publicadas en el sitio web de DIGNITAS ("Research gone Astray")⁶ y se resumen paso a paso en un sitio web especialmente creado⁷.

Todos estos acontecimientos demuestran la importancia de observar lo que ocurre en todos los ámbitos de la sociedad y avanzar rápidamente en la defensa de la libertad, reconocida por el Tribunal Europeo de Derechos Humanos en 2011, de decidir cuándo y cómo terminar la propia vida. Por cierto, este fallo se basó en un caso legal que DIGNITAS presentó y financió – de manera similar a la intervención de DIGNITAS a favor de una mayor libertad en muchos otros procesos legales y políticos en todo el mundo. Además, no se debe pasar por alto el necesario control de calidad de los servicios que ofrecemos. En esta perspectiva, hemos ampliado nuestro equipo de acompañamiento para garantizar la continuidad. También hemos aumentado nuestra capacidad en asesoramiento sobre suicidio y prevención de intentos de suicidio, medicina paliativa y planificación anticipada en forma de Instrucciones al paciente / Voluntades anticipadas.

Procedimiento para recopilar comentarios

Por cada suicidio asistido, cada miembro del personal de asistencia de DIGNITAS recibe un formulario en el cual consignar sus comentarios; los familiares reciben su propio formulario de comentarios, normalmente con el envío del certificado de defunción (unas dos semanas después de un suicidio asistido). Las preguntas son deliberadamente abiertas, invitando a las personas a expresar sus respuestas como quieran.

Preguntas dirigidas al personal de asistencia de DIGNITAS

Los formularios de comentarios del personal de asistencia de DIGNITAS son examinados por un miembro del personal de la oficina el día mismo de su recepción. Si se menciona una mejora que puede ser implementada fácilmente, se aplica inmediatamente. Los temas o deseos más complejos son debatidos a fondo en las reuniones que mantiene con regularidad el equipo de DIGNITAS, y

5 - <http://www.dignitas.ch/images/stories/pdf/diginpublic/nfp67/unterlagen-nfp67-d.pdf> (in German)

6 - (Trad: "Investigación equivocada") <http://www.dignitas.ch/index.php?lang=en>

7  <http://www.nfp67-check.info>

luego se hace un seguimiento de ellos. Las preguntas que figuran en la hoja de evaluación son las siguientes:

1. Si piensas en el suicidio asistido de hoy, ¿qué es lo primero que te viene a la mente?
2. ¿Cuál fue tu experiencia del suicidio asistido?
3. ¿Hubo algo especial (nuevo, inusual, agradablemente positivo, sorprendentemente difícil, etc.) en esta asistencia?
4. ¿Cómo crees que reaccionó la persona a la que asististe?
5. ¿Cómo reaccionaron los miembros de la familia, amigos, etc., que estaban presentes?
6. ¿Cómo fue el trato con las autoridades?
7. ¿Hay algo que podríamos mejorar? En su caso, ¿qué?
8. ¿Hay algo más que te gustaría comunicarnos?

En el informe presentado a continuación, juntamos las respuestas a la pregunta 3 y a las preguntas 7 y 8. Poco después de la introducción del nuevo código de conducta relativo al trato con las autoridades, la cuestión 6 ya no resultó problemática, por lo que no se realizó una evaluación posterior.

Preguntas dirigidas a los familiares

La mayoría de los familiares escriben sus pensamientos sobre el suicidio asistido "a su ritmo", por lo que recibimos sus comentarios a intervalos irregulares después del evento. La mayoría de ellos utilizan las preguntas del formulario como base para sus propias observaciones. Algunos también nos envían largas cartas y correos electrónicos para contarnos sus experiencias. La hoja de evaluación destinada a los familiares contiene las siguientes preguntas:

1. Si piensa en el suicidio asistido, ¿cuál es lo primero cosa que le viene a la mente?
2. ¿Cómo vivió la preparación del suicidio asistido?
3. ¿Cómo vivió el suicidio asistido en sí mismo?
4. ¿Qué impresión le hizo el personal de asistencia de DIGNITAS?
5. ¿Qué opina de nuestro trabajo después de la asistencia?
6. ¿Hay algo que podríamos mejorar? En su caso, ¿qué?
7. ¿Hay algo más que le gustaría decirnos?

Todas las preguntas en los formularios de comentarios enviados a los miembros de la familia se incluyen en esta evaluación y se comentan brevemente.

Sobre los formularios de comentarios que fueron evaluados

El número de formularios examinados en esta evaluación no refleja el número de suicidios asistidos que tuvieron lugar. En algunos casos, los comentarios sobre un suicidio asistido fueron dados por más de los dos asistentes de DIGNITAS que han asistido como regla desde 2007, y en algunos casos los formularios de comentarios de los miembros de la familia aún no han llegado a DIGNITAS.

Resultados de la evaluación

A. Comentarios del personal de asistencia de DIGNITAS

Una pregunta en los formularios de comentarios para el personal de asistencia de DIGNITAS los anima a pensar en cosas nuevas, especiales o inusuales que sucedieron durante el suicidio asistido.

Como hemos constatado en años anteriores, cada vez es más importante para nuestros socios poder organizar los momentos finales de su vida a su antojo. Esto es visto, de hecho, como algo natural:

"Los miembros de la familia la acompañaron leyendo el Libro Tibetano de los Muertos".

"Era una señora elegante, delicada y encantadora cuyos ojos brillaban cuando hablábamos del Mar del Norte. ¡Quería ser enterrada cerca del mar como su marido!"

"Un paciente radiante, un comportamiento muy digno y muy agradecido por tener esta oportunidad en Suiza. Inusual: el paciente quería que su compañero de Alemania le contara un chiste, una vez en alemán y otra en francés".

"Una paciente, gravemente marcada por su enfermedad. Sin embargo, llevaba ropa cuidadosamente elegida para el día muy especial de su suicidio asistido. Estaba acompañada por mucha gente y con una gran dosis de empatía. Sus últimas palabras, pronunciadas con una sonrisa radiante y con gratitud: "¡Me siento tan feliz!"

"Especial: quería escuchar a Loriot [un humorista alemán] hasta el final."

"La señora H. deseaba que llegase el desenlace".

"Tanta gente - desde sus nietos hasta su tía - ¡maravilloso!"

"Ambos médicos estaban allí, insólito."

"Llegó un gran autobús lleno de gente."

"Ella quería tener el sofá en frente de la puerta del patio abierta y beber el Pentobarbital Sódico allí".

"Vino acompañado por 13 personas ..."

"Música india."

"¡El socio había renovado su pasaporte especialmente para este viaje!"

"D. quiso quedarse en su silla de ruedas fuera de la habitación, con vistas a nuestro estanque e iniciar agradablemente su último viaje bebiendo una última cerveza."

El personal de asistencia de DIGNITAS se enfrenta a menudo con retos difíciles. Para ellos, no existe nada que se llame "rutina", como la que se puede encontrar en trabajos administrativos:

"La señora B. apenas podía esperar (habían llegado antes de tiempo) y estaba muy aliviada de que el deseado suicidio asistido pudiera producirse hoy. No estaba disgustada por el retraso del primer día. Su hijo consideró que el fallo había sido de DIGNITAS, así que se acordó con la oficina que DIGNITAS pagaría los gastos de hotel."

"La paciente apareció demasiado pronto, a las 9.30. A primera vista, su marido parecía estar más enfermo que la mujer, que era la que se había registrado para el suicidio asistido. La paciente quiso tomar el medicamento lo antes posible, por un lado porque temía ya no ser capaz de tragarlo y, por otro, porque ya todo estaba dicho y no quedaba nada por hacer."

"Sus últimas palabras: esperaba que su mujer fuera capaz de perdonarle algún día. Lo especial para nosotros, los asistentes de DIGNITAS, era que había pospuesto por dos veces su suicidio. Tuvimos la ocasión de hablar con él a solas sobre eso, mientras sus familiares se fueron al coche a buscar algo. El paciente habló abiertamente sobre ello y tuvimos la posibilidad de comprobar su claro y firme deseo de terminar."

"No era normal que la paciente viniera sin ningún miembro de su familia."

"La Sra. S. vino a Pfäffikon en compañía de su abogado, el Sr. V. Él se distanció inmediatamente de todo el asunto y no quiso saber nada. El Sr. V. se enfrentaba con dificultad a la idea del suicidio asistido. Los dos tenían todavía que terminar de organizar algunos asuntos económicos, p.ej. el saldo de nuestra factura. El ambiente fue frío y pragmático, muy poco común. Pragmático, práctico, frío. La Sra. S. quiso permanecer sola en la habitación y escuchar su música con auriculares- no quiso, ni intentó hablar."

"Una tensión tremenda, como en una novela policiaca, y ¡el gran alivio cuando finalmente todo salió exactamente como quiso el Sr. B.! Gracias a la excelente cooperación y apoyo de la oficina, logramos llevar a cabo el suicidio asistido a través de un tubo gástrico. No hubo forma de encontrar una vena. El paciente estaba deshidratado y sus venas estaban en muy malas condiciones. ¡Me tuve que rendir! Ni el Dr. G., ni el Dr. R. se sintieron capaces de introducir el tubo gástrico. Sin embargo, el Dr. W. se declaró dispuesto a hacerlo y vino expresamente a la Casa Azul, a pesar de que desde luego le suponía un conflicto de conciencia e intereses. Una persona maravillosa – muchas gracias por su ayuda."

"¡Ninguno de los familiares quisieron estar presentes durante el suicidio asistido o dar cualquier información personal! Un ambiente muy especial."

“Cuando pregunté a la Sra. L.: ‘¿Me puede contar qué es lo que va a pasar cuando beba el Pentobarbital Sódico?’, me contestó: ‘¡Me iré al diablo, me iré al infierno!’ Lo único que pude decir fue: ‘Yo de eso no sé, usted morirá.’”

Otras voces echan luz sobre lo que ocurre a través de las primeras impresiones del personal del acompañamiento:

“¡Un suicidio asistido que se hizo por vía oral en el último momento posible! (El tumor se había hinchado durante la noche). La paciente estaba muy débil y claramente marcada por su enfermedad. Sus síntomas tan marcados no eran frecuentes, normalmente no son tan visibles hacia fuera. La paciente movilizó todas sus últimas fuerzas, fue admirable.”

“¡Agradecimiento enorme del paciente por esta manera tan humana de dejar una vida que consideraba satisfactoria! Estuvo muy feliz de no tener que suicidarse en soledad, lo que estaba dispuesta a hacer. Había conocido gente a su alrededor que había tenido que hacerlo. Sólo la fecha fijada y la primera consulta con el médico de DIGNITAS evitaron que se suicidara.”

“Después de tomar el Pentobarbital Sódico se preguntó a sí misma: ‘¿Qué pasará conmigo ahora, cómo lo sentiré?’ El silencio, la quietud, parecía que el tiempo se hubiera parado...”

“El paciente no se durmió durante mucho tiempo, y el proceso en sí de morir tardó más de lo normal (para mí – tres horas). El paciente tenía su propio ritmo, muy digno. Una experiencia muy agradable.”

DIGNITAS pide al personal asistente que formule sugerencias para mejorar los procedimientos.

El personal asistente utiliza esta sección del formulario para dos tipos de mensajes; en primer lugar, dan parte de sencillas peticiones, por teléfono o por escrito: por ejemplo de falta de material o necesidad de limpieza extra de los baños. Peticiones más complejas se incluyen como punto en el orden del día de la siguiente reunión de grupo, y se trata con el resto del equipo.

Estas son algunas de las peticiones que se han tratado en reuniones de grupo:

“Si es posible, evitar suicidios asistidos paralelos.”

“Pacientes que no están alojados en alguno de los hoteles cercanos tienen tendencia a aparecer mucho antes de la hora convenida. El personal acompañante desea prepararse de forma exhaustiva. Rogamos se informe debidamente sobre esto a los familiares. Muchas gracias.”

“Tal vez se deba añadir a las instrucciones: ‘Informar a los socios que tienen que tomar un pequeño desayuno, al menos una rebanada de pan, antes de llegar. (En caso de suicidio asistido por vía oral.)’”

“¿Sería posible destacar de forma más clara el Cantón de Zurich en los papeles? Este paciente acudió al pueblo del mismo nombre situado en el Cantón de Schwyz.”

“¡Malas referencias del Hotel XY! Servicio malo y poco amable, el buffet del desayuno muy pobre y, en general, ¡mala relación calidad-precio!!”

“De nuevo, no se parecían en nada la fotografía del pasaporte y la cara marcada por la enfermedad del paciente.”

“Preparar informes a las autoridades / ‘líneas de actuación’ para suicidios asistidos en el domicilio del paciente, - tal vez una lista de qué pasa, de qué manera, según qué Cantón”.

B. Comentarios de los familiares

DIGNITAS envía cuestionarios a los familiares que han presenciado el suicidio asistido de un ser querido, pero a menudo recibimos además cartas largas, informes, correos electrónicos y tarjetas. Todos estos comentarios están incluidos en esta evaluación.

La pregunta número 1 en el cuestionario dirigido a los familiares les invita a contarnos sus primeros pensamientos (echando la vista atrás) acerca del suicidio asistido que tuvo lugar. Estos pensamientos pueden ser asociaciones, sentimientos, momentos de recuerdos; a veces las contestaciones fueron una única palabra.

La mayoría de los acompañantes están impresionados por la paz y tranquilidad que experimentan.

“Gran amabilidad y humanidad por parte de todos los participantes de DIGNITAS. En resumen: mucho amor para el ser humano que nos está dejando.”

“Lo primero que me viene a la mente es la conversación que mantuvo una persona del equipo de asistentes con mi padre en la última hora antes de su muerte. Fue tan abierta, tan amistosa y llena de amable intimidad, que me emocionó mucho. Hacía mucho tiempo que no veía a mi padre tan vivo y tan fuerte como durante esa conversación. La persona asistente logró que mi padre se abriera de nuevo y lo trató con gran respeto. Sabía algo de mi padre por el resumen de su vida que habíamos enviado antes de venir. Recordaré esa conversación, aunque en este momento poco podría recordar de su contenido, por lo tenso que estuve. Me dio la ocasión de volver a ver a mi padre como yo lo había conocido. ¡Hasta nos reímos juntos de nuevo! ¡Muchas gracias!”

“La expresión de paz de mi madre al tener la medicina en sus manos. Y una gran tranquilidad.”

“Sé que mi marido se durmió tranquila y rápidamente, como él deseaba, y de esa manera estoy en paz conmigo misma. Su muerte fue un alivio para él.”

“El alivio, la felicidad que expresaba mi padre por haber llegado a Pfäffikon, por saber que su destino estaba realmente en sus manos y que su sufrimiento iba a acabar pronto”.

“El deseo más profundo de mi hija era un suicidio asistido ya que no podía llevar una vida digna. Ese hecho lo hizo más fácil para mí.”

“Agradecimiento, una sensación de paz y tranquilidad, quietud, el personal acompañante, el aspecto del lugar donde ella moría: con vistas al estanque con sus nenúfares, rodeado de césped, con el murmullo del agua.”

“La sensibilidad y la humanidad del hombre y de la mujer que nos dieron la bienvenida y que nos asistieron durante el proceso.”

Muy a menudo, no obstante, esa primera impresión está descrita como algo ambivalente, como una prueba de resistencia. No es nada fácil para familiares y amigos acompañar a alguien que desea morir.

“No me podía creer que estuviéramos en Suiza y para qué estábamos allí.”

“Una experiencia surrealista.”

“Fue una situación inquietante a la vez que tranquilizadora.”

“Miedo. Alivio.”

“Una sensación de plenitud, alivio. A pesar de la preparación y el tiempo dedicado a leer sobre ello, el proceso en sí y los días inmediatamente anteriores fueron algo surrealistas. Sentimientos mezclados que conducen a un momento psicológico confuso.”

Lo irreversible del momento también impresiona a mucha gente.

“‘Cuando beba esto, morirá’. Esa frase me dolió tanto que no se me olvidará nunca. Ahora iba en serio. En breves momentos la vida de mi madre llegaría a su fin...”

“Lo que recuerdo de nuestro probablemente bastante difícil suicidio asistido, es mi debilidad y mi enorme tristeza.”

“Mi padre estaba muriendo. Lo tuve en mis brazos, después fui a buscar a mi familia y lo dejé atrás. Eso me rompió el corazón.”

En segundo lugar, se pregunta a las personas sobre su experiencia individual durante la fase preparatoria. Aquí, los familiares expresan sus sentimientos y pensamientos durante el período que transcurre entre el momento en que se determina la fecha del suicidio asistido y la realización del mismo. Este período puede ser más o menos largo según los casos.

El apoyo competente y tranquilizador del personal asistente de DIGNITAS se menciona a menudo en este punto.

“Excelente colaboración por parte del personal asistente de DIGNITAS. Recibimos siempre información muy exacta.”

“Se nos explicó de forma muy clara cuáles eran los distintos pasos y que no había ninguna prisa por completar el segundo paso.”

“Me pareció que los preparativos y los requisitos de documentación se tomaron muy en serio, algo que aumentaba mucho nuestra confianza en la organización.”

“Supimos todo lo que necesitábamos saber. Todas nuestras preguntas fueron respondidas con mucha sensibilidad y en base a una gran experiencia. El paciente y sus familiares fueron tratados con mucho calor y humanidad.”

“Organización, disponibilidad, paciencia, explicaciones, ayuda y apoyo. Todo fue muy positivo para mí.”

“Un acercamiento muy personal por parte del personal. La manera en que se hicieron cargo de los deseos personales, siempre dispuestos a cumplirlos.”

“Mi madre agradeció mucho la información detallada que recibió durante los meses que precedieron al acontecimiento. Tener respuestas a todas las preguntas que hacía acerca del proceso y el procedimiento la ayudó mucho. Ella nos hizo leer la información muchas veces y entonces planteaba las preguntas expresadas por mi padre. Sé que mi madre y mi padre estuvieron muy satisfechos con el modo en que el personal de DIGNITAS atendió sus preguntas. Las respuestas siempre fueron rápidas y detalladas. Todos valoramos las facilidades de todo el proceso una vez llegados a Zurich. Confiábamos en que cada uno haría lo que había dicho que haría. El Dr. W. vino al hotel, fue muy paciente”

Como en todas las evaluaciones precedentes, resultó claro de nuevo que la obtención de la documentación necesaria es percibida como fatigosa e incluso agotadora. Esto incluye los informes médicos, certificados, etc. que DIGNITAS tiene que dar a las autoridades después de un suicidio asistido para asegurar que la muerte está registrada oficialmente y que el proceso de reparto de la herencia puede iniciarse en el anterior lugar de residencia. Sin embargo, la gente reconoce también que es necesario e incluso beneficioso:

“En lo que concierne nuestros contactos por correo o teléfono me impresionó vuestra humanidad. Lamenté un poco no ser atendido siempre por la misma persona pero comprendo que cada uno tiene su propio papel, y también las dificultades de estar disponible una misma persona en todos los momentos. Me llevó cuatro meses el recorrido entre el primer paso y el suicidio. Este tiempo de espera fue duro para nosotros, y especialmente para J. Cuando su caso se estancó, o incluso se detuvo (cuando al principio la luz verde fue denegada), él estaba hundido... Pero cuando el proceso pareció estar llegando al final, después de todo, estaba radiante. Nosotros, sus seres próximos y más queridos, (después de vuestro primer informe en octubre) ¡¡¡ intentamos encontrar otras soluciones!!! Recordar aquella época todavía me da escalofríos. Quisiera agradecerles que finalmente aceptasen ayudar a J. Desde que supo (en noviembre) que aceptaban ayudarlo su conducta cambió por completo. Sus sonrisas y el brillo de sus ojos levantaban el ánimo de la gente que venía a verle por última vez, la semana antes, para despedirse” .

“Si por preparativos se refiere al tiempo que transcurre entre la petición de ayuda al suicidio asistido y la obtención de una fecha, fue terrible, porque no se sabe lo que puede durar la espera. No es precisamente el tiempo de espera lo que estoy cuestionando sino la tensión causada por la inseguridad. Quizás es intencionado de vuestra parte para probar la determinación de la persona que os solicita, pero todo lo que yo puedo decir es que mi madre, a la que apoyé diariamente durante ese tiempo, sufrió mucho por ello y probablemente fue innecesario. Sin embargo, quisiera agradecer al equipo de DIGNITAS, con el que me comuniqué por teléfono y por e-mail, su disponibilidad y amabilidad.”

“Es largo por buenos motivos, dado que hay que estar seguro de que no se adopta una decisión equivocada.”

“Largo, demasiado burocrático (y por ello generador de angustia)”.

“¿Por “preparación” quiere decir el procedimiento hasta que uno sabe que su solicitud “tiene posibilidades” de ser aceptada? El caso de R.D. era especial porque estaba hospitalizado y era necesario sacarle de las estructuras hospitalarias para transferirle al cuidado de DIGNITAS. Era impensable que pudiera hacer un viaje de 13 horas en ambulancia corriendo el riesgo de tener que ser devuelto a Bretaña. Su plaza no podía ser reservada. Así que el testimonio del personal de la

Unidad de Cuidados de Larga Duración fue crucial porque permitió a DIGNITAS llamarme y asegurarme que todo estaba discurriendo bien; muchas gracias por esto. Desde aquel momento, todos nos tranquilizamos y solamente esperamos el día.”

“Un largo y difícil proceso cuando uno piensa en las opiniones de muchos de nuestros médicos, y preocupación sobre las posibles implicaciones de violar la ley en Quebec/Canadá. Fue de mucha ayuda que nuestro contacto con DIGNITAS fuese accesible, y también el Presidente de la Farewell Foundation en BC/Canadá, sobre todo porque el suicidio asistido era algo desconocido para nosotros y no conocíamos a nadie que hubiese pasado por esta experiencia. Desgraciadamente nuestra estancia en Suiza fue muy larga: llegamos a Zurich un miércoles, la primera visita médica tuvo lugar el jueves por la tarde, la segunda el lunes por la tarde de la siguiente semana y el suicidio asistido el miércoles por la mañana. Fue caro y angustiante. No sabíamos qué esperar de las visitas de los doctores. Y si A. podría ser rechazado, porque el suicidio asistido no era claro, aunque su decisión era irrevocable”

El término “preparación” incluye también información sobre la conversación con el doctor independiente de DIGNITAS y las reuniones con el equipo de DIGNITAS:

“Las visitas con el Dr. B. fueron encantadoras. Era un hombre agradable, un filántropo, que tenía muchos intereses comunes con mi padre”

“Cuando entramos en el apartamento de DIGNITAS, yo estaba al borde de la desesperación. Viví los preparativos como un último respiro de alivio porque aún no había llegado el día. El cuidado de los dos miembros del equipo de DIGNITAS fue tan bueno que eliminó mucho del espanto de lo que estaba sucediendo”.

“Yo había leído informes de otra gente sobre cómo fueron recibidos por DIGNITAS. No esperaba una acogida tan cálida. Nuestra hija no lloró después de esta bienvenida y, desde ese momento, no tuvo las dificultades respiratorias que había tenido en la residencia de ancianos.”

Otras respuestas se refieren a la importancia de la preparación personal (emocional, espiritual), o a las propias emociones personales durante este periodo preparatorio:

“Yo me preparé leyendo varios libros sobre la muerte y el acto de morir y hablé con amigos en residencias y en asociaciones de muerte digna que habían perdido seres queridos durante el último año.”

“Muy duro espiritual y psicológicamente”

“Una emoción muy difícil de digerir.”

“Lleno de tristeza y desesperación.”

“Muy, muy duro...Yo amaba a mi esposa y el hecho de que fuese a dejarme para siempre era muy difícil de aceptar.”

“Con sufrimiento porque sabía que él estaba iniciando un camino sin retorno.”

“Todo me parecía como sacado de una película, más allá de toda realidad. No quisiera decir que estaba asustado, pero estaba realmente como paralizado.”

Una pregunta se refiere a la experiencia individual durante el suicidio asistido. ¿Qué ideas barajan los familiares, qué sentimientos, qué les mueve, qué quieren contarnos? Sus respuestas son muy importantes, especialmente para el personal de DIGNITAS y el equipo de acompañamiento.

Lo que se expresa más claramente es la ambivalencia: colmar el deseo final de un ser querido puede también significar privarse de un amigo, una madre o un hijo. El miedo que siente la gente también sale a la superficie.

“Yo creía que estaba mentalmente bien preparada, porque mi marido y yo habíamos hablado largo y tendido de esta decisión. Al principio estaba asustada y luego muy agradecida por la rapidez con que la muerte vino. Pero el final es siempre un shock”.

“Para mí, saber que mi marido quería morir fue triste; pero ver lo que pasaba y como murió, con cuanta paz, me dio la fuerza para continuar.”

“Paz y sorprendente discreción. Yo estaba impresionado por cómo estaba de decidido y libre de miedos. No dormí nada las dos noches anteriores porque estaba muy angustiado. Pero aquel día, yo estaba tranquilo.”

“Mi primer pensamiento fue que había esperado que fuese peor. Porque tú no sabes dónde te estás metiendo. Esta forma de morir es enteramente diferente de la “corriente”. La peor parte es pensar en ello y viajar hasta ustedes. El procedimiento, tomar una bebida inicial, hablar de cosas importantes, tener un momento en paz y entonces tomar la “medicina”, es en conjunto bastante soportable. La muerte es triste pero se hace tan comfortable cómo es posible gracias a la droga.”

“Yo estaba realmente asustado. Pero los dos acompañantes del equipo fueron estupendos. Tuvieron exactamente la actitud y las palabras adecuadas. Utilizar el jardín fue maravilloso.”

“Decir adiós a mi madre fue muy doloroso. Fue peor de lo que yo hubiera esperado. Pero era su más fuerte deseo poner fin a su vida. Y yo lo respeto. Creo que es bueno poder estar bien hasta el final, así mi madre no estuvo sola en su hora más dura.”

“Mi hermano parecía estar tan decidido y fuerte ese día. Yo me sentí desamparado, como si estuviera viendo una película de horror.”

Y hay también momentos difíciles.

“Cuando emitió su último aliento, sentí que me arrancaban una parte de mi...”

“Fue uno de los días más difíciles de mi vida, tener que soportar la muerte de un hijo.”

“El equipo fue maravilloso. La experiencia era increíblemente triste. Me habían dicho que se dormiría y luego moriría, eso es todo. Lo que pasó es que tuvo convulsiones, luchó y luego murió.”

“Traumático –después de que ella hubiese tomado la droga, tomé a mi mujer en mis brazos y pude sentir el comienzo del efecto de la droga. Me temo que perdí el control completamente, sabiendo que había perdido a la persona que más he querido en mi vida”

Aunque los momentos positivos también son valorados.

“Con una gran serenidad, M. murió felizmente y con dignidad, rodeado de amor, lirios de agua y peces de colores. Sus últimas palabras fueron: “¡Maravilloso. Maravilloso!”

“Desgraciadamente, S. bebió el líquido deprisa en lugar de utilizar la paja como hacía normalmente. Inhaló parte del líquido en vez de tragarlo, causando un momento crítico en el que todos reaccionamos rápidamente. Se desmayó antes de poder acostarse. Le acostamos nosotros y creo que entonces murió muy deprisa. Uno del equipo de acompañamiento, que estaba sentado un poco más atrás que L. y yo, que estábamos en el borde de la cama, esperó al menos 5 minutos antes de decir que S. había muerto. No se usaron estetoscopios ni monitores durante todo el proceso. Todas las muertes deberían ser tan fáciles”

“Fue como una ceremonia. Nada raro ni vergonzoso.”

“Yo fui ganando fuerza por el proceso de acogida, la alta calidad del ambiente y la proximidad del momento final. Gran dolor en el momento de partir cuando nuestro ser querido se durmió”.

“¿Se necesitaría un libro para describir y valorar mis impresiones! Quisiera hablarle a todo el mundo de ello, estábamos tan contentos. (Y mi hijo sabe de lo que hablamos. Es anestesista y médico de cuidados intensivos)”.

“Menos deprimente de lo que habíamos esperado – Encontré muy agradable la habitación luminosa y amplia y la presencia del equipo. No tener antes la sensación de apresuramiento también fue importante.”

“La atmósfera creada por DIGNITAS, seria y serena, hace que el suicidio parezca natural. Vi a H. dormirse como cuando a menudo tomaba morfina.”

“Fue perfecto. Si tengo que hacer lo mismo un día, no pediría nada más.”

“Admiré el valor de mi madre, su resolución y cómo su mano no tembló.”

“Con mucha serenidad y paz. Mi hermano murió muy suavemente. Había sufrido mucho con su enfermedad.”

“H.T. y yo tomamos un taxi a la casa en las afueras de la ciudad donde ocurrió (no del todo como esperábamos, pero muy adecuada, incluyendo el estanque de peces en el jardín). Entorno tranquilo, sin distracciones. Llegamos temprano, antes de que el equipo de asistencia llegase, y salimos a dar un corto paseo antes de que empezara a llover, y entonces llegó el equipo y nos hizo sentir a gusto, y empezó el proceso antes de la hora acordada. Todo fue bien porque H. quería seguir adelante. Fueron flexibles, prácticos, pragmáticos, pulcros, considerados, y directos. El hombre se ocupó de H. y empezó el proceso cuando ella estuvo lista. La vida no fue fácil para H., especialmente en los últimos 18 meses, y otras personas controlaban en gran medida su vida en su Unidad de Cuidados de Larga Duración.”

“Todo fue exactamente como ella quería y eso fue mi mayor consuelo”

“Para mí fue una experiencia maravillosa, la forma en que mi mujer se durmió en mis brazos, tan digna, y rodeada de nuestra familia y nuestros perros. Ojalá todas las personas pudieran morir tan en paz como mi mujer”.

Otra pregunta se refiere al encuentro con el equipo de asistencia de DIGNITAS y su actitud. En la mayoría de los casos el socio de nuestra asociación, los familiares y amigos entraron en contacto con el personal de asistencia de DIGNITAS en la fecha determinada para el suicidio asistido: sólo en algunos pocos casos, a petición de nuestro socio, se realiza un encuentro previo.

Los comentarios sobre estos encuentros son casi siempre muy positivos, alabando y agradeciendo su ayuda al equipo.

“Los dos acompañantes del equipo fueron increíbles, solícitos, humanos. Después de nuestros encuentros con innumerables doctores franceses que no parecían entender el desvalimiento y las necesidades de R., ella misma dijo claramente que estaba contenta de haber “encontrado alguien con humanidad”. Lo mismo sucedió la tarde anterior y por la mañana en el encuentro con el doctor.”

“Son gente realmente extraordinaria, ¡como si hubieran salido de un cuento de hadas!. También en este caso, mucho amor por sus congéneres. Fue una experiencia realmente conmovedora e inolvidable; muy positiva para los que siguen con vida”.

“En cuanto al maravilloso equipo de asistencia, ¡esa pareja bajó de los cielos!. Tranquilos, siempre presentes en el momento oportuno, sin interferir jamás, sensibles. Intentaron hacernos la situación lo más soportable posible. Las pocas preguntas que hicimos fueron contestadas con mucha delicadeza. No me sentí solo o perdido. Es MUY difícil ver a tu propio padre bebiendo la copa con veneno!!! Todos nosotros tuvimos tiempo para despedirnos de él, cada uno de nosotros con tranquilidad. Para mí, dejarle atrás, en Suiza, fue el momento más duro. ¡Qué pena que no haya DIGNITAS en Alemania!.

“El día de su suicidio vi a mi padre feliz de nuevo por primera vez en muchos meses. Los dos miembros del equipo de asistencia fueron –a falta de una palabra mejor- perfectos. De camino a la casa de DIGNITAS mi padre estuvo continuamente preocupado con que algo iría mal en el último minuto: un accidente...un control de tráfico...un colapso...cualquier cosa. Y cuando llegamos allí y el miembro del equipo nos invitó a sentarnos junto a la mesa redonda en la sala de reunión: ¡que transformación!. ¡La conversación entre él y mi padre fue muy larga y ¡tan positiva!”.

“Duró una hora, tal vez más. Mi padre se sintió feliz. Hablaba de su vida animadamente, de manera divertida e incluso con humor. Los miembros del equipo le escuchaban con atención e interés, preguntaban con empatía hacia alguien que estaba llegando al final de una vida plena. Me costaba creerlo: mi padre parecía de repente tan feliz que pensé: “Ahora cambiará de idea y volverá con nosotros a D.” Pero no quiso. ¡Al contrario! Cuando le dije una última vez (se lo había repetido a menudo antes) que podía cambiar de idea en cualquier momento y que estaríamos muy felices de volver con él a D. y que nadie se burlaría de él si decidía vivir un poco más... me contestó: “¡No! No, he venido aquí para morir hoy. ¡Por fin!”. Entonces entendí.”

“Los dos fueron encantadores y atentos, a la vez que mantuvieron una actitud profesional de cara al suicidio asistido”.

“El equipo de DIGNITAS fue muy sensible, estuvieron presentes todo el tiempo, pero se retiraron en el momento correcto. Se adaptaron con facilidad a la situación.”

“Estas dos personas fueron increíblemente cálidas y comprensivas y tenían una increíble capacidad para tratar a cada uno de los presentes como persona. Los percibí casi como si fuesen miembros de la familia, mostraron una gran empatía. Pudimos no sólo sentir pena y llorar sino también reír. Por favor, transmítenles mis mejores recuerdos. DIGNITAS no podría tener mejores acompañantes. ¡Gracias!”.

“Pensamos que la existencia de la Casa Azul es una buena cosa. Y es muy bonito que la atmósfera allí sea tan hogareña. Quiero expresar mi cálido agradecimiento al equipo de acompañamiento. Especialmente al miembro del equipo que mostró tanta compasión en los momentos finales, en los minutos difíciles antes del final tanto hacia mi querido marido como hacia mí y nuestra hija. Incluso cuando estábamos completando las formalidades, entendió los sentimientos de los presentes y los tomó en cuenta con mucha delicadeza”.

“Los dos acompañantes del equipo nos ayudaron mucho con su trato amistoso y sensible, y su tranquilidad.”

“Excelente, encantador, transparente y nunca sentimental – un apoyo tranquilo y perfecto”.

“El acompañamiento realizado por el equipo de DIGNITAS fue excelente, eficaz, sensible y encantador. Mostraron mucha compasión en los cuidados hacia N., tanto antes como después de

que se durmiese. Nos trataron también a nosotros, los familiares, con mucha gentileza. Nos ayudó mucho que los dos hablasen inglés”.

“Auténticos profesionales que saben cómo hacer las cosas de manera sencilla y digna, sin juzgar a las personas que tienen que pasar por momentos tan difíciles. Siento un enorme agradecimiento”.

“Los dos acompañantes del equipo fueron muy agradables – amistosos, preocupados pero no pesados, tranquilizadores. Les doy las gracias”.

“Desde que nos acogieron, perdí el miedo. Todo era tan relajado que incluso mi marido hizo una broma. Ellos me tranquilizaron y animaron. Siento un inmenso respeto hacia estas dos encantadoras señoras”.

“La impresión producida por los dos miembros del equipo de asistencia fue excelente. En primer lugar, se tomaron la molestia de acompañarnos fuera del edificio. En todo momento fueron claros y tranquilizadores, mostrando respeto, comprensión, mucha tranquilidad y humanidad. Mi madre tomó la medicina con total confianza. Dieron muestras de una competencia sin tacha. Muchas, muchas gracias. “

Hubo dos casos de comentarios negativos:

“El equipo de asistencia fue muy cariñoso. Una cosa que no me gustó es que el hombre sostuviera la cabeza de C. tanto tiempo. Yo quería estar a solas con él más tiempo. Tampoco me gustó oír a la mujer decir exactamente lo que estaba pasando (por ejemplo, ahora está en coma) Quizá haya gente a la que les guste saberlo, pero a mí no. Quizá podría preguntarse a los miembros de la familia presentes si quieren saberlo o no”.

“Vale. Pero aunque yo simpatizo con los fumadores y el humo generalmente no me molesta, sí que me incomodó que estuvieran fumando en la habitación de al lado y el humo llegara hasta nosotros”.

Otra pregunta se refiere al proceso de seguimiento por DIGNITAS después del suicidio asistido, aunque también puede interpretarse de forma más amplia, y referirse a la manera cómo la gente asimila todo el proceso.

“No fuimos presionados para que nos marcháramos después. La actitud fue consoladora y respetuosa. Cuando me marché, el miembro varón del equipo me dio un abrazo que realmente necesitaba”.

“Creo que el tiempo que pasamos alrededor de la mesa del patio después del evento fue emocionalmente tranquilizador y reconfortante”.

“El doctor y la enfermera tenían mucha experiencia y fueron muy sensibles. Cuando salí para el aeropuerto de Zúrich, todavía en estado de shock, se aseguraron de que estaba en condiciones de hacer el viaje y todos nos abrazamos antes de marcharme: - maravilloso”.

“No sé qué significa exactamente esta pregunta, pero los dos señores, con su actitud y su conducta, nos ayudaron enormemente a alejarnos del fallecido y a volver a la vida casi fácilmente”.

“Habíamos organizado una maravillosa fiesta de hora y media de despedida con todos los miembros de la familia y todos nuestros amigos, con discursos expresando una gran amistad y comprensión, y una música maravillosa. Todo ello nos hizo más fácil la despedida”.

“Tranquilos, serenos, atentos a cada uno de nosotros, fantásticos: el resto del trabajo lo tendremos que hacer cada uno de nosotros. Nos hizo reflexionar profundamente”.

“DIGNITAS apoya a la persona y a todos los de su alrededor con amabilidad. Sin embargo, sentimos cierta frustración por no permitirnos a todos asistir a la cremación de la persona que nos dejaba”.

“Mamá se durmió. DIGNITAS me dejó verla todo el tiempo que necesité, y luego me marché y se alivió el peso que sentía en el pecho”.

“Fue bueno que no tuviéramos que marcharnos inmediatamente después de la muerte de mi madre, y nos dieran una hora y media para hablar”.

“Desgraciadamente, teníamos que marcharnos pronto pero ya lo habíamos dicho todo y nos habíamos despedido. Se hizo todo lo posible para mantener la dignidad de la persona fallecida”.

“En Agosto de 2011 perdí a mi madre inesperadamente. Sin poder despedirnos. Ahora pude despedirme de E.; la echo de menos, pero no estoy ni estuve tan triste”.

DIGNITAS también ha recibido buenos informes sobre su gestión:

“Una vez más, la señora fue muy amable y me ayudó a organizar el envío de las cenizas de H. a M”.

“El eficaz servicio que recibimos antes de viajar a Zúrich continuó después del evento. Cuando tuve un problema para poner una esquela en un periódico (sin certificado de defunción no podía ponerla), mandé un correo a DIGNITAS y un miembro de su equipo contestó a mi solicitud el día siguiente, con una copia del certificado de defunción. Sin ese correo, habríamos tenido que esperar una semana más antes de publicar la esquela. Nuestro punto de contacto con la asociación nos apoyó mucho en general y nos guió a lo largo de todo el proceso. Muchas gracias a los dos por un trabajo tan excelente”.

“Nos alegró mucho recibir su carta. Nos reconforta saber que todavía están a nuestro lado. Estamos enfrentando bien la tarea de asimilación de la experiencia que hemos tenido y de la pérdida que hemos sufrido”.

“Su empleado fue muy generoso con su tiempo al día siguiente, respondiendo a nuestras preguntas y apoyando mis esfuerzos para mejorar la situación en Canadá.”

“Tuvimos problemas con las autoridades suizas que nos estaban agobiando. DIGNITAS nos explicó claramente las dificultades que se habían presentado y nos ofreció su ayuda y apoyo hasta que todo quedó resuelto”.

“La señora de su oficina nos respondió inmediatamente, por ejemplo, cuando hubo un error en el certificado de cremación. También le debo especial gratitud por ayudarme a organizar el envío a casa de la urna siguiendo las instrucciones de la persona fallecida, y con gran prontitud”.

“Muy eficiente. Ya nos han llegado las cenizas y los documentos. Da gusto no tener que lidiar con todas las formalidades legales de un país extranjero”.

“Me sentí tranquilo dejando todas las formalidades en manos del equipo de DIGNITAS y el certificado de defunción me llegó enseguida. Gracias”.

No obstante, no puede evitarse el hecho de que existen dificultades que hay que superar. Algunos momentos del proceso se alargan más de lo esperado.

“Las diversas fases de la somnolencia después de tomar la medicación no son fáciles para la familia porque no está preparada para ello: piensan que la muerte llega más rápidamente. Afortunadamente, por casualidad, había leído sobre este tema en una revista llamada “Maravillas del Universo”.

“La espera de los médicos forenses y del fiscal fue bastante aburrida, pero esto no dependía de vosotros”.

“El camino de vuelta sin mi hermano me pareció irreal, Empecé a asimilar la situación en los días siguientes, hablando con otros miembros de la familia y ocupándome de las tareas administrativas”.

“No hubo un final. Me siento como si todavía no se hubiera acabado”.

“No hay nada que decir. Fue terrible no llevarme a mi madre a casa conmigo”.

“En esta situación no se tiene ni familia ni amigos: para mí fue agotador”.

“Echo de menos a K. La pena es todo lo que queda”.

“Me ayudaron y fueron amables. Fue difícil dejar a mi madre con extraños”.

“Ahora es muy duro. Entiendo que mi padre ya no está aquí y le echo mucho de menos. Vuelvo a pensar con frecuencia en el momento cuando le vi dormirse”.

Las dos últimas preguntas se refieren a sugerencias de mejora, solicitudes y cualquier comentario que la familia desee formular.

Hay muchos tipos de sugerencias de mejora. Todos nos han expresado su gratitud.

“Mejorar el acceso para las sillas de ruedas, poner en el edificio una rampa mejor. Una rampa exterior con acceso al jardín. Proporcionar además información sobre alquiler de sillas de ruedas en el aeropuerto. Sería estupendo contar con un mentor. Alguien que ya hubiera pasado por todo esto. Podemos leer en la web y hemos recibido su información, pero hubiera sido preferible tener alguien con quien hablar. Yo estaría encantado de hacerlo y probablemente ello ayudaría a otros ciudadanos de EE.UU. Y quiero expresar mi gratitud”.

“Creo que me habría gustado saber que el apartamento y el hotel están situados en una zona industrial. Hacía mucho calor en agosto y el hotel no tenía aire acondicionado. También recomendaría reducir lo más posible la estancia en este hotel antes y después del evento. No sé por qué creía que necesitaría estar allí más tiempo. Pensé que necesitaría una noche para recuperarme pero habría querido cualquier cosa menos quedarme en esa habitación sin él”.

“Siempre es posible introducir mejoras. Pero, por nuestra parte, la despedida de M. fue mucho mejor de lo que esperábamos. Una organización excelente. ¡Gracias!, en particular al Dr. R”.

“Muchas gracias a todo el equipo de la oficina que tanto nos ayudó, nos contó lo maravilloso que es Zurich y nos dio la bienvenida. Cuando os encontramos, casualmente, fue como si hubiéramos encontrado un tesoro, y ¡L. se sintió tan aliviado! Ojalá hubiera una organización similar en Canadá pero con el gobierno actual me temo que no será así por mucho tiempo”.

“Estas fueron, sin duda, las horas más difíciles de nuestra vida, y nos habéis asistido a mi y a mis hijas. Habéis debido tener – como nosotros – una gran dosis de fuerza para vivir esos momentos. Aunque llegamos como completas desconocidas, nos habéis ayudado con vuestro corazón abierto y vuestra gran sensibilidad, casi familiaridad, durante esas horas finales. Mis dos hijas y yo nos sentimos fortalecidas por su acompañamiento lleno de sensibilidad y discreción. Quiero darles las gracias de todo corazón. El hecho de que mi esposo no se encerrase, sino que volviese a sonreír, casi a reír, contando anécdotas de su vida, les debió de agradar también. Ustedes son dos personas que han encontrado su vocación en la vida: lo digo con gratitud y admiración. Algún día no me sentiré tan triste y sabré con certeza que mi esposo estuvo satisfecho con su vida y también con su final. Esto nos sirve de consuelo. Muchas gracias.”

“No creo que nada pudiera o debiera ser mejorado. No sabía qué esperar. Hoy debo decir que todo lo que siento por ustedes es gratitud.”

“Quizás decir a los familiares que el cuerpo no debe ser movido cuando la muerte ha llegado. (De sentado a acostado. Estaba tan deteriorado.) Su equipo de oficina es maravilloso. Son dulces y afectuosos. ¡Gracias a todos!”

“Decidir si el entierro debe hacerse con un sudario o con sus propias ropas debe ser discutido con antelación, no durante el proceso.”

“1. Por favor transmita nuestro agradecimiento a la persona de contacto por todo el trabajo administrativo que ha hecho. 2. Cuando todo se haya calmado, me uniré a DIGNITAS. Ustedes son

la organización más importante de todas. 3. Mi padre les estaba sumamente agradecido. Dijo: 'Gracias DIGNITAS; he tenido una buena vida y ahora, sólo gracias a ustedes, tendré una buena muerte'."

"Nunca olvidaré el viaje a Suiza y lo que sucedió allí, pero cuando miro atrás hacia aquel triste día, yo sé que mi marido estaba en el lugar correcto y en las mejores manos. Quiero darles mi personal agradecimiento por todo lo que hicieron, por mí y por mi marido."

"Debería habilitarse algún lugar donde la familia pueda reunirse cuando la persona haya muerto. No. GRACIAS POR EL."

"Primero explicar mejor a los familiares que la muerte no sucede inmediatamente y que el paciente hará ruidos antes de morir. Estoy muy sorprendido de ver que parte de sus instalaciones han sido destruidas, dejando ver que DIGNITAS es muy vulnerable. La ley europea debe cambiar para que nadie tenga que viajar a Suiza; obviamente no gusta a todos sus compatriotas."

"Creo que la localización no es buena. Esperaba más profesionalidad en la búsqueda de localizaciones, como la habitación de un hotel o la oficina de un médico."

"Lo que he experimentado en los dos últimos días es un regalo de la vida para mí. Poder acompañar una muerte pacífica, amable, libre de dolor, consciente, es un privilegio especial. Interiormente, todos recorren los últimos escalones de su vida solos. Hay una gran dignidad en este irse en soledad. Cualquier camino que la persona elija para irse, debe ser elegido por ella misma. Hoy he aprendido algo muy importante por mí misma."

"No esperábamos tan buen cuidado hacia las personas discapacitadas. Quizás puedan ayudar a otros socios de esta manera. En cualquier caso, estábamos muy inquietos antes del viaje y nos sentíamos sobre todo preocupados por cómo nuestra hija, tan desamparada, estaría atendida. Ni yo mismo podía imaginar cómo podrían ser resueltos los problemas de los cuidados al llegar a Suiza. También, en nombre de mi esposa, quiero darles las gracias por proporcionar una 'muerte digna'. Nosotros creemos que, sin su ayuda, nuestra G. habría permanecido en cama y dependiente siempre."

"Base de iPod para la música, una sillón reclinable en el apartamento. Deberían indicarnos que hay alguien más en la puerta de al lado. Estaré contento de poder hablar con personas que contacten con ustedes desde Australia y contarles de primera mano qué van a encontrar. Puede comunicar mi correo electrónico o mi número de teléfono."

"No, creo que su organización hizo un excelente trabajo. Me gustaría dar las gracias al personal sanitario. Hicieron un excelente trabajo – en particular, ayudando a mi esposa a disipar algunos de sus temores durante el largo periodo de preparación. Fue difícil para nosotros y con su paciencia y su amabilidad nos ayudaron en el trance. Gracias."

"Nada que sea humanamente posible podría ser mejorado. Estamos muy complacidos por su cooperación con 'FATE' (Friends at the End : Amigos al Final), que tiene su sede en Inglaterra."

Nos gustaría que hubiese una organización, en todos los países, que ayudase a la gente como usted lo hace en Suiza. Estamos muy agradecidos al Sr. Minelli por la existencia de DIGNITAS.”

“No. Quiero dar las gracias a todos. Vuestro trabajo es un acto de compasión. Gracias.”

“Hubiese sido agradable y casi perfecto si las habitaciones en la ‘casa final’ hubiesen sido un poco más acogedoras y confortables. Pero esto es totalmente irrelevante comparado con la amabilidad del personal acompañante. Nosotros, mi esposo y yo, les estaremos eternamente agradecidos porque, gracias a DIGNITAS, existe un camino digno para el final de la vida, un camino digno para terminar una vida que, de seguir, sólo hubiese sido un gran dolor. Gracias.”

” Gracias por permitir a los no suizos terminar su vida con dignidad y paz.”

“Legalización en Alemania, así los alemanes podrán morir en casa.”

“Todos nosotros les estamos agradecidos por la inteligencia, los cuidados y la buena organización que ayudaron a B. a tener una muerte digna. Creo que en todo momento fueron compasivos, cuidadosos y claros de una manera que me ayudó mucho y que B. apreció mucho.”

“El coste asociado al suicidio es muy alto. Pienso en las personas que están sufriendo pero que no pueden acudir a usted por razones financieras. Y pienso que mi madre, gracias a vosotros, está en paz.”

“Mi esposa estaba feliz de haber podido ser socia de DIGNITAS, lo cual le permitió encontrar una salida digna e indolora a su terrible enfermedad.”

“Muchos de los hoteles recomendados por ustedes no están totalmente equipados para personas con discapacidades (cuartos de baño, inodoros, etc).”

“Lo más importante para mí es que mi amigo B. fue escuchado y bien aconsejado en la planificación del final de su vida. Ella se fue con una sonrisa. Agradezco a Suiza el abrir sus puertas a extranjeros que quieren asistencia en el suicidio, pero siento que Francia no permita lo mismo a sus ciudadanos. ¿Cuándo lo permitirá la Ley?”

“Comprendo que puede ser que suene a algo sin sentido en este contexto, pero fue maravilloso. Se siente una profunda paz en ese momento.”

“Hubo un ataque a la “Casa Azul” poco antes de nuestra llegada. El olor era desagradable y no creo que la habitación fuese muy atractiva. Cuando llegamos había dos jardineros trabajando fuera, pero se fueron poco después. Espero que otros miembros que opten por el suicidio asistido, puedan tener más privacidad. Nunca antes había pensado en la muerte asistida. Ahora estoy agradecido que exista DIGNITAS. Para mi hermano, fue una liberación y todos nosotros apoyamos su decisión. Todos nosotros le añoramos, pero fue capaz de dormirse en paz y ese era mi mayor deseo para él. ¡Gracias por todo!”

Conclusión

Basándonos en esta evaluación de los comentarios recibidos en el periodo indicado, podemos fundamentalmente repetir lo que encontramos al final de nuestro 6º informe: DIGNITAS siempre ha operado de una manera altamente profesional. Está muy apreciado que, conformemente al derecho que tiene toda persona a decidir sobre cuándo y cómo poner fin a su vida, DIGNITAS ofrece a la gente que viaja a Pfäffikon para un suicidio asistido la mayor libertad posible para organizar este momento tan importante. La flexibilidad del personal de asistencia juega un papel muy importante al conseguir que la gente se sienta bien atendida en la Casa Azul. El personal de DIGNITAS trabaja

con todo tipo de personas en muy variadas circunstancias, y todos ellos tienen importantes necesidades individuales.

Los comentarios demuestran cuán **importante es, para los familiares y amigos, estar involucrados en una fase temprana de la toma de decisión** respecto al suicidio asistido. Cuanto antes puedan acostumbrarse a la idea, más serán capaces de aceptarlo. DIGNITAS cree que los familiares tienen derecho a despedirse. Este proceso de despedida permite a los familiares comenzar el proceso emocional del luto.

Actualmente no podemos satisfacer el deseo de simplificar el proceso y el número de documentos previos a la recepción de la denominada “luz verde provisional”. DIGNITAS siempre se esfuerza para explicar de la manera más clara posible los procedimientos y documentos necesarios, sea cual sea el país de origen de la persona. De cualquier modo, la comprobación de los documentos por nuestros empleados y uno o más doctores, exige mucho tiempo dado las diferentes reglamentaciones. Para hacer frente a estos requerimientos, en 2012 hemos incrementado el equipo de oficina con cuatro nuevos trabajadores.

El hecho de que la indignación alimentada por la prensa contra DIGNITAS haya desaparecido, no significa que tengamos un falso sentido de seguridad: todo lo contrario. Los acontecimientos durante el periodo estudiado nos muestran cuán importante es mantenernos alerta a la evolución en todas las áreas de la sociedad y poder reaccionar a tiempo en defensa del derecho a la autonomía y a la libre elección, tanto en la vida como al final. Aprovecharemos también todas las oportunidades para llamar la atención sobre el enorme número de intentos desesperados de suicidio. A día de hoy 49 de cada 50 intentos de suicidio fallan⁸, movilizándose una alta asistencia sanitaria, ocasionando un alto coste para la sociedad⁹, y causando gran sufrimiento a los directa o indirectamente afectados. Por estas razones, DIGNITAS continuará luchando a favor del diseño y de la implementación de medidas efectivas y honestas destinadas a prevenir los intentos de suicidio. El concepto de asesoramiento detallado y abierto puesto a punto por DIGNITAS es un modelo que debería ser ampliamente adoptado.

Finalmente, queremos agradecer a todos nuestros socios, muchos de los cuales nos han sido leales durante muchos años, el animarnos con críticas constructivas y elogios, también por su ayuda económica, y por mostrar solidaridad con nuestra organización y con todos los que se dirigen a nosotros.

www.dignitas.ch

info@dignitas.ch

8 - ver la respuesta del Consejo Federal Suizo (Swiss Federal Council) sobre la Pregunta Ordinaria 01.1105 referente a suicidios e intentos de suicidio: <http://bit.ly/21CBmsi>, en alemán.

9 ver el estudio “El Precio de la Desesperación - el Coste del Suicidio y los Intentos de Suicidio en Suiza” ((Der Preis der Verzweiflung – Über die Kostenfolgen des Suizidgeschehens in der Schweiz)) (“The Price of Desperation – On the cost of Suicide and Suicide Attempts in Switzerland”): <http://bit.ly/21dsjgd>, en alemán.